

## FR Usage et entretien

L'ensemble de nos produits respectent les exigences requises dans une salle de bain. Non seulement leur intérieur mais aussi leur extérieur les rend résistants à l'humidité, aseptiques et faciles à nettoyer et à entretenir.

**Scene®** est un produit solide, de masse homogène, offrant des avantages dans la récupération de sa surface. C'est une solution technologique pour le monde du design d'avant-garde par son aspect chaud et sa capacité de s'adapter à des géométries complexes.

**Kromat®** est un composé compact à base de résines et de charges minérales, dont la couche extérieure répond à une qualité sanitaire optimale qui lui confère une dureté et une résistance chimique extrêmes rendant le matériau apte à son usage en salle de bain.

La facilité d'entretien, la visibilité de dépôts de calcaire ou d'autres taches peuvent varier en fonction du matériau, de sa finition, de sa couleur ou des caractéristiques antidérapantes de sa surface. L'information que nous offrons est d'aspect générique et il est convenable de s'en tenir au manuel spécifique livré avec chacun de nos produits.

### Entretien

**Entretien quotidien** Afin d'éviter l'apparition de taches de calcaire, il est recommandé de rincer et de sécher la surface après chaque utilisation. Lors du nettoyage de routine, il est conseillé d'utiliser un savon neutre sur un chiffon humide ou sur une éponge non abrasive avant de rincer et de sécher l'ensemble de la surface. Bien aérer la salle de bain.

**Nettoyage des taches de calcaire** En cas de besoin d'élimination de taches de calcaire, utiliser des nettoyeurs anticalcaires habituels sur le marché (Viakal, etc...), laisser agir une minute puis rincer avec de l'eau abondante, nettoyer et sécher avec un chiffon doux.

### Nettoyage de taches tenaces

**Scene®**: Sur les surfaces qui nécessitent un nettoyage intense, utilisez des détergents en gel ou des produits de type crème CIF avec des éponges bleues de type Scotch Brite. Frottez en mouvements circulaires jusqu'à ce que les taches soient éliminées et terminez en rinçant à l'eau propre et en séchant avec un chiffon doux.

**Kromat®**: N'utilisez pas de produits abrasifs pour le nettoyage, ceux-ci pourraient endommager la surface lors du nettoyage.

### Précaution

Eviter tout contact du produit avec des produits d'entretien ou des désinfectants agressifs comme la soude caustique, l'acétone, les dégraissants, le méthanol, les acides forts comme l'acide chlorhydrique ou les décapants car ceux-ci peuvent abîmer la surface. En cas d'usage accidentel, nettoyer immédiatement avec de l'eau abondante et un savon neutre, rincer et sécher. Éviter tout contact prolongé avec des produits cosmétiques contenant des colorants ou des pigments car ils peuvent tacher la surface. En cas de contact accidentel, nettoyer selon les recommandations de nettoyage.

### Récupération de la surface

**Scene®**: Sur les produits de surface lisse avec de légères égratignures, taches tenaces ou de petites écailles sur les bords, etc. pour lesquels il est nécessaire de récupérer la surface dans son état original, passez un papier abrasif P100 pour récupérer la forme désirée, P220 pour améliorer la finition et P400/P600 pour l'uniformité de l'aspect mat de la surface affectée avec le reste du matériel tout autour. N'appliquez pas ce procédé sur des surfaces texturées. Dans le cas d'écailles importantes ou de rayures profondes qui sollicitent un apport de matière, ou si la surface est texturée, veuillez demander un kit de réparation Scene.

**Kromat®**: En cas de présence de rayures ou d'égratignures, demandez notre kit de retouche Kromat en indiquant le modèle et la couleur du produit sur lequel il sera appliqué. En cas de dégradation sévère de la surface à cause de taches d'eau par exemple, demandez un kit de réparation Kromat en indiquant le modèle et la couleur correspondante au produit. En cas d'écailles qui demandent un apport de matière, sollicitez le kit de réparation Kromat (masse + réparation) en informant du modèle et de la couleur du produit.

## DE Benutzung und Pflege

Alle unsere Produkte erfüllen die Anforderungen eines Badezimmers. Zusätzlich zu ihrem Innenleben sind sie durch ihre porenfreie Oberfläche feuchtigkeitsbeständig, keimfrei und leicht zu reinigen und zu pflegen.

**Scene®** ist ein festes Produkt mit homogener Masse, das aufgrund seines warmen Aussehens und seiner Fähigkeit, komplexe Geometrien zu erzeugen, Vorteile für die Rückgewinnung seiner Oberfläche und eine technologische Lösung für das innovative Design bietet.

**Kromat®** ist ein kompakter Verbund aus Harzen und mineralischen Füllungen, der eine Außenschicht von höchster hygienischer Qualität aufweist und eine hohe Härte und chemische Beständigkeit für den Einsatz im Bad bietet.

Die Reinigungsfähigkeit, die Sichtbarkeit von Kalkablagerungen oder anderen Flecken kann je nach Material, Textur, Farbe oder rutsch-hemmenden Eigenschaften der Oberfläche variieren. Daher sind die angegebenen Informationen allgemein ausgelegt und es ist ratsam, die spezifische Anleitung zu beachten, die mit jedem Produkt geliefert wird.

### Reinigung

**Tägliche Reinigung** Um Kalkflecken zu vermeiden, wischen Sie die Oberfläche nach jedem Gebrauch ab und trocknen Sie sie. Für eine routinemäßige Reinigung ist es ratsam, Neutraleife auf einem feuchten Tuch oder einem nicht scheuernden Schwamm zu verwenden, dann abzuspülen und die gesamte Oberfläche zu trocknen. Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung im Bad.

**Reinigung von Kalkflecken** Wenn Sie Kalkflecken entfernen müssen, verwenden Sie einen handelsüblichen Kalkreiniger (Viakal usw.), tragen Sie ihn mit einem feuchten Tuch auf, lassen Sie ihn eine Minute einwirken und reinigen und trocknen Sie sie nach dem Abspülen mit viel Wasser mit einem weichen Tuch.

### Reinigung hartnäckiger Flecken

**Scene®**: Für Oberflächen, die eine intensive Reinigung erfordern, verwenden Sie Gel oder Reinigungsmittel oder cremeartige Produkte von CIF mit blauen Scheuermitteln vom Typ Scotch Brite. Reiben Sie die Flecken in kreisenden Bewegungen mit den Reinigungsmitteln ein, bis die Flecken entfernt sind und spülen Sie anschließend mit klarem Wasser nach und trocknen Sie sie mit einem weichen Tuch.

**Kromat®**: Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel da diese die Oberfläche beschädigen können.

### Vorsichtsmaßnahmen

Vermeiden Sie jeglichen Kontakt mit aggressiven Reinigungs- oder Desinfektionsmitteln wie Natronlauge, Aceton, Entfettungsmitteln, Methanol, starken Säuren wie Salzsäure, Abbeizmitteln oder Laugen, diese können die Oberfläche beschädigen. Bei versehentlichem Gebrauch sofort mit viel Wasser und Neutraleife reinigen, abspülen und trocknen. Vermeiden Sie den längeren Kontakt mit kosmetischen Produkten, die Farbstoffe oder Pigmente enthalten, da diese die Oberfläche verfärben können. Reinigen Sie bei versehentlichem Kontakt gemäß den Reinigungsempfehlungen. Bei Zubehör oder Gitter aus metallischen Oberflächen oder anderen Materialien sollten Reinigung und Pflege durch die spezifischen Anweisungen geregelt werden, die ihnen entsprechen und die von den Hauptanweisungen des Produkts, das sie begleitet, abweichen können.

### Oberflächenrückgewinnung

**Scene®**: Bei Produkten mit glatter Oberfläche, bei denen leichte Kratzer, hartnäckige Flecken, kleine Absplittungen in Ecken oder Kanten usw. auftreten, die es erforderlich machen, die Oberfläche wieder in ihren ursprünglichen Zustand zu versetzen, fahren Sie fort, indem Sie die Oberfläche mit Schleifpapier der Körnung P100 bearbeiten, um die gewünschte Form wiederherzustellen, mit P220, um das Finish zu verbessern, und mit P400/P600, um die Schattierungen der betroffenen Oberfläche mit denen der Umgebung auszugleichen. Wenden Sie dieses Verfahren nicht bei strukturierten Oberflächen an. Bei größeren Abnutzungen oder starken Kratzern, die einen Materialeinsatz erfordern, oder bei strukturierten Oberflächen, fragen Sie nach dem Scene Ausbesserungskit.

**Kromat®**: Fordern Sie bei Kratzern unser Kromat®-Ausbesserungskit an und geben Sie dabei das Modell und die Farbe des Produkts an. Bei starker Beeinträchtigung der Oberfläche durch Wasserflecken usw., fordern Sie das Kromat-Restaurierungskit mit Angabe des Modells und der Farbe an. Bei Abbröckelungen, die einen Materialbeitrag erfordern, fragen Sie nach dem Kromat-Reparaturkit (Masse+Restaurierung) unter Angabe des entsprechenden Modells und der Farbe des Produktes.